



TC/38/12

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 21 de enero de 2002

**UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES**  
GINEBRA

## **COMITÉ TÉCNICO**

### **Trigésima octava sesión** **Ginebra, 15 a 17 de abril de 2002**

#### **PROPUESTA SOBRE LOS TALLERES PREPARATORIOS PARA LOS GRUPOS DE TRABAJO TÉCNICO**

*Documento preparado por la Oficina de la Unión*

#### Introducción

1. A medida que aumenta el número de miembros de la UPOV, sus Grupos de Trabajo Técnico integran participantes que poseen una amplia gama de experiencia del sistema de la UPOV. Para los nuevos participantes, puede resultar difícil seguir los debates durante la reunión e incluso más difícil participar de manera activa. Esto se exagera a veces por la posibilidad de que su idioma materno no sea uno de los idiomas de trabajo de la UPOV.
2. Los distintos seminarios de formación, organizados por la UPOV y sus Estados miembros para los nuevos y potenciales miembros de la Unión, pretenden sentar las bases para comprender los principios de la UPOV relativos al examen DHE. No obstante, el nivel del debate en el seno de los Grupos de Trabajo Técnico suele ser muy alto y no puede ser seguido fácilmente por aquellas personas que carezcan de una gran experiencia en el examen DHE y cuestiones afines en los círculos de la UPOV. Un objetivo importante de las reuniones de los Grupos de Trabajo Técnico consiste en buscar el modo de mejorar la eficacia del examen DHE, pero es asimismo importante garantizar que los nuevos participantes contribuyan de manera activa en todos los acontecimientos relativos al examen DHE. Por ejemplo, cada vez más será competencia de los miembros más recientes la elaboración de nuevas directrices de examen, debido a su experiencia técnica sobre las especies pertinentes.

3. Una manera de contribuir a mejorar la comprensión de los principios de la UPOV consiste en documentar los procedimientos del examen DHE de manera clara y global. La nueva Introducción General revisada y los documentos TGP conexos contribuirán a mejorar la accesibilidad de los procedimientos. En concreto, el documento TGP/7 “Elaboración de las Directrices de Examen” debería contribuir a proporcionar un asesoramiento claro en la elaboración de directrices de examen. No obstante, si bien este enfoque, junto con los distintos programas de formación, pueden contribuir a mejorar la comprensión del sistema de la UPOV, no facilita necesariamente la participación en las reuniones de los Grupos de Trabajo Técnico.

#### Propuesta para los talleres preparatorios

4. La organización de talleres preparatorios, con anterioridad a las reuniones de los Grupos de Trabajo Técnico, podría contribuir a que algunos de los delegados participasen de manera más activa en la reunión. Dichos talleres preparatorios podrían ofrecer a los participantes la oportunidad de obtener precisiones sobre cuestiones que figuren en el orden del día, de manera oficiosa y disponer de más tiempo para resolver cualquier dificultad lingüística. Los talleres preparatorios brindarían asimismo a los participantes la posibilidad de indicar en qué temas desean contribuir pero normalmente se abstienen debido al ritmo de los debates. Servirían asimismo para que el Presidente se asegurase de que todos los participantes tengan la oportunidad de pronunciarse acerca de los temas objeto de debate en el momento apropiado. Asimismo, si se prefiere, las contribuciones a la reunión podrían presentarse por medio del Presidente o la Oficina de la Unión (en adelante denominada “la Oficina”).

5. Se propone que, por razones prácticas y de economía, los talleres preparatorios se organicen el domingo inmediatamente anterior a la reunión del Grupo de Trabajo Técnico pertinente. Las invitaciones a este taller preparatorio se enviarían junto con la invitación a la reunión del Grupo de Trabajo Técnico en cuestión. La Oficina organizaría la reunión pero, a fin de aumentar su eficacia, se instaría siempre al Presidente del Grupo de Trabajo Técnico correspondiente a que asistiese a la misma. Además, se alentaría a otros participantes con experiencia a asistir a la reunión si pudieran ser de ayuda en asuntos lingüísticos o técnicos. Se propone que la Oficina organice dichos talleres para todas las reuniones de los Grupos de Trabajo Técnico en el 2002 y presente un informe al Comité Técnico en la trigésima novena sesión, que se celebrará en la primavera del año 2003.

*6. Se invita al Comité Técnico a formular comentarios sobre la propuesta que figura en este documento.*

[Fin del documento]